

V Bruseli 21. januára 2025
(OR. en)

5131/25

LIMITE

CORLX 17
CFSP/PESC 30
RELEX 11
CYBER 7
JAI 17
FIN 13

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Rozhodnutie Rady a vykonávacie nariadenie Rady o reštriktívnych opatreniach proti kybernetickým útokom ohrozujúcim Úniu alebo jej členské štáty

1. Rada 17. mája 2019 prijala rozhodnutie (SZBP) 2019/797 a nariadenie (EÚ) 2019/796 o reštriktívnych opatreniach proti kybernetickým útokom ohrozujúcim Úniu alebo jej členské štáty.
2. Horizontálna pracovná skupina pre kybernetické otázky dosiahla 9. decembra 2024 dohodu o zaradení troch osôb na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2019/797 a v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2019/796.
3. Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku predložila 10. januára 2025 Rade návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2019/797 o reštriktívnych opatreniach proti kybernetickým útokom ohrozujúcim Úniu alebo jej členské štáty (dokument 5127/25), a návrh vykonávacieho nariadenia Rady, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) 2019/796 o reštriktívnych opatreniach proti kybernetickým útokom ohrozujúcim Úniu alebo jej členské štáty (dokument 5129/25).

4. Pracovná skupina radcov pre zahraničné vzťahy (RELEX) sa 13. januára 2025 dohodla na znení návrhu rozhodnutia Rady a návrhu vykonávacieho nariadenia Rady.
5. COREPER sa za týchto okolností vyzýva, aby:
- potvrdil dohodu o návrhu rozhodnutia Rady a návrhu vykonávacieho nariadenia Rady,
 - odporučil Rade prijať rozhodnutie Rady v znení, ktoré sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 5128/25,
 - odporučil Rade prijať vykonávacie nariadenie Rady v znení, ktoré sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 5130/25,
 - odporučil Rade schváliť oznámenie, ktoré sa má uverejniť v sérii C úradného vestníka, v znení, ktoré sa uvádza v prílohe I k tejto poznámke,
 - odporučil Rade schváliť oznámenie určené dotknutým osobám, ktoré sa má uverejniť v sérii C úradného vestníka, v znení uvedenom v prílohe II k tejto poznámke.

Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/797⁽¹⁾ zmenenom rozhodnutím Rady (SZBP) 2025/[číslo]⁺ a v nariadení Rady (EÚ) 2019/796⁽²⁾ vykonávanom vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2025/[číslo]⁺⁺ o reštriktívnych opatreniach proti kybernetickým útokom ohrozujúcim Úniu alebo jej členské štáty

Osoby uvedené v prílohe k rozhodnutiu Rady (SZBP) 2019/797 zmenenému rozhodnutím Rady (SZBP) 2025/[číslo]⁺ a v prílohe I k nariadeniu Rady (EÚ) 2019/796 vykonávanému vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2025/[číslo]⁺⁺ o reštriktívnych opatreniach proti kybernetickým útokom ohrozujúcim Úniu alebo jej členské štáty sa upozorňujú na tieto skutočnosti.

Rada Európskej únie rozhodla, že osoby uvedené v predmetných prílohách by sa mali zaradiť na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/797 a v nariadení Rady (EÚ) 2019/796. Dôvody zaradenia týchto osôb na tento zoznam sa uvádzajú v príslušných záznamoch v uvedených prílohách.

Dotknuté osoby upozorňujeme na možnosť požiadať príslušné orgány dotknutého členského štátu alebo členských štátov uvedené na webových sídlach v prílohe II k nariadeniu Rady (EÚ) 2019/796 o reštriktívnych opatreniach proti kybernetickým útokom ohrozujúcim Úniu alebo jej členské štáty o povolenie použiť zmrazené finančné prostriedky na základné potreby alebo osobitné platby.

Dotknuté osoby môžu podať Rade žiadosť o prehodnotenie rozhodnutia zaradiť ich na uvedené zoznamy, ktorú spolu s podpornou dokumentáciou zašlú **pred 14. februárom 2025** na túto adresu:

¹ Ú. v. EÚ L 129 I, 17.5.2019, s. 13.

⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení rozhodnutia uvedeného v dokumente 5128/25.

² Ú. v. EÚ L 129 I, 17.5.2019, s. 1.

⁺⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení nariadenia uvedeného v dokumente 5130/25.

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

V súlade s článkom 10 rozhodnutia (SZBP) 2019/797o reštriktívnych opatreniach proti kybernetickým útokom ohrozujúcim Úniu alebo jej členské štáty sa všetky prijaté pripomienky zohľadnia na účely pravidelného preskúmavania zoznamu Radou.

Dotknuté osoby sa tiež upozorňujú na možnosť napadnúť rozhodnutie Rady na Všeobecnom súde Európskej únie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 275 druhom odseku a v článku 263 štvrtom a šiestom odseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Oznámenie určené dotknutým osobám, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/797⁽¹⁾ zmenenom rozhodnutím Rady (SZBP) 2025/xxx⁺ a v nariadení Rady (EÚ) 2019/796⁽²⁾ vykonávanom vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2025/xxx⁺⁺ o reštriktívnych opatreniach proti kybernetickým útokom ohrozujúcim Úniu alebo jej členské štáty

Dotknuté osoby sa v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) 2018/1725 upozorňujú na tieto skutočnosti:

Právnymi základmi pre toto spracúvanie údajov sú rozhodnutie Rady (SZBP) 2019/797 zmenené rozhodnutím Rady (SZBP) 2025/[číslo]⁺ a nariadenie Rady (EÚ) 2019/796 vykonávané vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2025/[číslo]⁺⁺ o reštriktívnych opatreniach proti kybernetickým útokom ohrozujúcim Úniu alebo jej členské štáty

Prevádzkovateľom tohto spracúvania údajov je Rada Európskej únie zastúpená generálnym riaditeľom generálneho riaditeľstva pre vonkajšie vzťahy (RELEX) Generálneho sekretariátu Rady a spracovateľskou operáciou je poverené oddelenie RELEX.1, ktoré je možné kontaktovať na adrese:

Council of the European Union General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

¹ Ú. v. EÚ L 129 I, 17.5.2019, s. 13.

⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení rozhodnutia uvedeného v dokumente 5128/25.

² Ú. v. EÚ L 129 I, 17.5.2019, s. 1.

⁺⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení nariadenia uvedeného v dokumente 5130/25.

Zodpovednú osobu Rady je možné kontaktovať na adrese:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Cieľom spracúvania údajov je vytvorenie a aktualizácia zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia podľa rozhodnutia 2019/797/SZBP zmeneného rozhodnutím Rady 2025/[číslo]⁺ a podľa nariadenia (EÚ) 2019/796 vykonávaného vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2025/[číslo]⁺⁺.

Dotknuté osoby sú fyzické osoby, ktoré spĺňajú kritériá zaradenia na zoznam ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/797 a nariadení Rady (EÚ) 2019/796.

Získané osobné údaje zahŕňajú údaje nevyhnutné na správnu identifikáciu dotknutých osôb, odôvodnenie a všetky ostatné údaje súvisiace s dôvodmi zaradenia na zoznam.

Právnym základom pre spracúvanie osobných údajov sú rozhodnutia Rady prijaté podľa článku 29 ZEÚ a nariadenia Rady prijaté podľa článku 215 ZFEÚ, ktorými sa určujú fyzické osoby (dotknuté osoby) a ukladajú zmrazenie aktív a cestovné obmedzenia.

Spracúvanie je potrebné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. a) a na splnenie zákonnej povinnosti stanovenej v uvedených právnych aktoch, ktorá sa vzťahuje na prevádzkovateľa v súlade s článkom 5 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Spracúvanie je potrebné z dôvodov významného verejného záujmu v súlade s článkom 10 ods. 2 písm. g) nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Rada môže získať osobné údaje dotknutých osôb od členských štátov a/alebo od Európskej služby pre vonkajšiu činnosť. Prijemcami osobných údajov sú členské štáty, Európska komisia a Európska služba pre vonkajšiu činnosť.

⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení rozhodnutia uvedeného v dokumente 5128/25.

⁺⁺ Ú. v.: vložte číslo a údaje o uverejnení nariadenia uvedeného v dokumente 5130/25.

Všetky osobné údaje spracúvané Radou v súvislosti s autonómnymi reštriktívnymi opatreniami EÚ sa uchovávajú 5 rokov od okamihu, keď bola dotknutá osoba vyradená zo zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie aktív, alebo od uplynutia platnosti opatrenia, alebo, ak sa podá žaloba na Súdny dvor, až do vynesenia konečného rozsudku. Osobné údaje uvedené v dokumentoch zaregistrovaných Radou uchováva Rada na účely archivácie vo verejnom záujme v zmysle článku 4 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Môže byť potrebné, aby si Rada vymieňala osobné údaje týkajúce sa dotknutej osoby s treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou v súvislosti s transpozíciou označení OSN Radou alebo v rámci medzinárodnej spolupráce v oblasti politiky reštriktívnych opatrení EÚ.

Ak neexistuje rozhodnutie o primeranosti alebo primerané záruky, prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie sa zakladá na týchto podmienkach podľa článku 50 nariadenia (EÚ) 2018/1725:

- prenos je potrebný z dôležitých dôvodov verejného záujmu,
- prenos je potrebný na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov.

Súčasťou spracúvania osobných údajov dotknutej osoby nie je žiadne automatizované rozhodovanie.

Dotknuté osoby majú právo na informácie a právo na prístup k svojim osobným údajom. Majú tiež právo na opravu a doplnenie svojich údajov. Za určitých okolností môžu mať aj právo na vymazanie svojich osobných údajov alebo právo namietat' proti spracúvaniu svojich osobných údajov alebo požiadať o to, aby bolo obmedzené.

Dotknuté osoby si môžu uplatniť tieto práva zaslaním e-mailu prevádzkovateľovi s kópiou zodpovednej osobe, ako sa uvádza vyššie.

Dotknuté osoby musia na potvrdenie svojej totožnosti priložiť k svojej žiadosti kópiu dokladu totožnosti (preukaz totožnosti alebo cestovný pas). Tento doklad by mal obsahovať identifikačné číslo, krajinu vydania, obdobie platnosti, meno, adresu a dátum narodenia. Všetky ostatné údaje uvedené na kópii dokladu totožnosti, ako je fotografia alebo osobné charakteristiky, sa môžu začierniť.

Dotknuté osoby majú právo podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Odporúča sa, aby sa dotknuté osoby najskôr pokúsili dosiahnuť nápravu tak, že sa obrátia na prevádzkovateľa a/alebo zodpovednú osobu Rady.

